



澳門特別行政區  
二十五周年紀念  
Celebração do  
25.º Aniversário da  
Região Administrativa  
Especial de Macau

#### Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演  
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício  
International Fireworks Display Contest

#### Entidade co-organizadora



澳門攝影學會  
Associação Fotográfica de Macau  
The Photographic Society of Macao

## Celebração do 75.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria 32.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau

### Concurso de Fotografia

#### Regulamento

#### 1. Entidade organizadora

Direcção dos Serviços de Turismo (DST) do Governo da RAEM

#### 2. Entidade co-organizadora

Associação Fotográfica de Macau

#### 3. Objectivo

Para partilhar a alegria do duplo aniversário com a cidade e, ao mesmo tempo, acompanhar o aprofundamento do desenvolvimento integrado intersectorial do “Turismo+”, realiza-se o evento “Celebração do 75.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria 32.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau - Concurso de Fotografia”, permitindo que os interessados fotográficos dinamizam a sua criatividade e talentos, para dar a conhecer, através da fotografia, a visão multifacetada do aniversário e fogo-de-artifício, elevando o ambiente festivo de Macau, celebrando o duplo aniversário e conglomerando o encanto único dos eventos turísticos.

#### 4. Tema

Celebração do 75.º Aniversário da Implantação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Retorno de Macau à Pátria e o Espectáculo de Fogo-de-Artifício

#### 5. Condições de participação

Interessados da fotografia com idade igual ou superior a 12 anos.



澳門特別行政區  
二十五周年紀念  
Celebração do  
25.º Aniversário da  
Região Administrativa  
Especial de Macau

## Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演  
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício  
International Fireworks Display Contest

## Entidade co-organizadora



澳門攝影學會  
Associação Fotográfica de Macau  
The Photographic Society of Macao

## 6. Grupo de participantes

Grupo	Idade	
Grupo Juvenil	Entre os 12 e os 18 anos	Nascidos entre 2006 e 2012
Grupo Público	Igual ou superior a 19 anos	Nascidos em ou antes de 2005

## 7. Tamanho da obra

4.800 pixel na borda da foto.

## 8. Data de entrega

De 3 de Outubro de 2024 a 31 de Outubro de 2024, pelas 23h59 (hora de Macau).

## 9. Boletim de inscrição

Por favor aceda às páginas electrónicas da DST (<https://fireworks.macaotourism.gov.mo/index.php>) ou da Associação Fotográfica de Macau ([www.psm.org](http://www.psm.org)) para descarregar o boletim de inscrição.

## 10. Apresentação da obra

Os concorrentes devem participar no concurso a título individual. Eles devem enviar, por correio electrónico para [psm\\_competition@yahoo.com](mailto:psm_competition@yahoo.com), o boletim de inscrição e os seus trabalhos até 31 de Outubro de 2024. Após a recepção das obras, a entidade co-organizadora irá fornecer a resposta por escrito para efeitos de confirmação. Não serão aceites reclamações contra a perda do envio devido ao tamanho excessivo dos anexos.

Os trabalhos só podem ser apresentados no arquivo digital de formato jpeg, com tamanho superior a 3 MB e inferior a 5 MB.

*Nome da fotografia: N.º \_ Título \_ Nome do autor \_ Telefone.jpg*  
(Por exemplo: 01\_Fogo-de-Artifício Brilhante de Macau\_Chan Tai Man\_66112233.jpg)

## 11. Número de obras a entregar

Cada candidato pode apresentar dez trabalhos no máximo.



澳門特別行政區  
二十五周年紀念  
Celebração do  
25.º Aniversário da  
Região Administrativa  
Especial de Macau

#### Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演  
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício  
International Fireworks Display Contest

#### Entidade co-organizadora



澳門攝影學會  
Associação Fotográfica de Macau  
The Photographic Society of Macau

### 12. Júri

- 12.1 O júri foi composto por representantes da DST e profissionais;
- 12.2 Após a apreciação, se as obras não preencherem os requisitos para serem premiadas, nenhuma obra será seleccionada;
- 12.3 Os resultados da apreciação dependem da decisão final do júri, não havendo lugar a recurso.

### 13. Publicação da lista dos premiados

A lista dos vencedores, a data e o local da entrega de prémios, serão publicados, no primeiro trimestre de 2025, no website da DST: <https://fireworks.macaotourism.gov.mo/index.php> e da Associação Fotográfica de Macau: [www.psm.org](http://www.psm.org).

### 14. Prémios

Grupo	Prémios	Recompensas
<b>Grupo Juvenil</b>	1º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 3.000 patacas, taça e certificado
	2º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 2.500 patacas, taça e certificado
	3º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 2.000 patacas, taça e certificado
	Menções honrosas (10)	Prémios pecuniários no valor de 500 patacas, troféus e certificados
<b>Grupo Público</b>	1º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 6.500 patacas, taça e certificado
	2º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 4.500 patacas, taça e certificado
	3º Classificado (1)	Prémio pecuniário no valor de 3.500 patacas, taça e certificado
	Menções honrosas (10)	Prémios pecuniários no valor de 1.000 patacas, troféus e certificados

### 15. Outras condições e especificações

- 15.1 Os primeiros três classificados não poderão ter o mesmo autor, podendo cada candidato obter, no máximo, um prémio;



澳門特別行政區  
二十五周年紀念  
Celebração do  
25.º Aniversário da  
Região Administrativa  
Especial de Macau

### Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演  
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício  
International Fireworks Display Contest



澳門攝影學會  
Associação Fotográfica de Macau  
The Photographic Society of Macau

### Entidade co-organizadora

- 15.2 Os candidatos devem garantir que os titulares dos dados pessoais conhecem o objectivo da recolha de todos os dados pessoais apresentados para esta actividade. Os dados pessoais fornecidos serão tratados de acordo com a Lei n.º 8/2005 “Lei da Protecção de Dados Pessoais” e servem apenas para efeitos do presente concurso;
- 15.3 Os candidatos devem preencher correctamente todas as informações no boletim de inscrição. Em caso de omissão ou falsidade, a entidade organizadora tem o direito de desqualificar a sua participação.
- 15.4 Os candidatos devem garantir que são os autores originais dos trabalhos a concurso. Caso a obra em causa viole direitos de autor, patentes ou outros direitos de terceiros, a entidade organizadora tem o direito de cancelar a sua participação, reservando-se todos os direitos de reclamação e indemnização. Os participantes devem restituir os prémios, taças, troféus e certificados, se os houver, e assumir todas as responsabilidades legais.
- 15.5 Os trabalhos a concurso não podem conter violência, obscenidade, pornografia, difamação, má consciência, insulto ou qualquer conteúdo controverso ou inadequado;
- 15.6 Por efeitos da justiça, os membros do júri, os trabalhadores da DST e os seus familiares directos não podem participar neste concurso. Os trabalhos serão seleccionados por júri e posteriormente exibidos ao público.
- 15.7 Logo que os candidatos apresentarem as obras, independentemente de serem ou não premiados, consideram-se que eles conhecem e aceitam todas as cláusulas do presente concurso, tendo concordado em conceder à DST o direito de uso perpétuo e gratuito das respectivas obras. A DST pode utilizar a obra, no todo ou em parte, para fins publicitários, a qualquer momento e em qualquer local, tendo ainda o direito de a reproduzir, divulgar, expor ou destinar a outros fins, sem necessidade de obtenção prévia do consentimento dos concorrentes e do pagamento de quaisquer despesas, mas divulgará ou publicará o nome do autor;
- 15.8 A entidade organizadora reserva-se o direito de cancelar ou terminar o concurso, bem como de interpretar e alterar todas as cláusulas e condições constantes do presente regulamento e do boletim de inscrição, não podendo os candidatos reclamar dos resultados do concurso;
- 15.9 Em caso de omissão no presente regulamento, podem ser alterados e explicados pela entidade organizadora;
- 15.10 Em caso de discrepâncias entre as versões chinesa, portuguesa e inglesa, prevalece a versão chinesa;



澳門特別行政區  
二十五周年紀念  
Celebração do  
25.º Aniversário da  
Região Administrativa  
Especial de Macau

### Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演  
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício  
International Fireworks Display Contest

### Entidade co-organizadora



澳門攝影學會  
Associação Fotográfica de Macau  
The Photographic Society of Macao

15.11 Em caso de controvérsia sobre esta actividade, a entidade organizadora reserva-se o direito de interpretação e decisão final.

### 16. Consulta

Para mais informações, por favor contacte a Dr. Ma por telefone (853) 6682 0281, ou através do email: [psm\\_competition@yahoo.com](mailto:psm_competition@yahoo.com).



澳門特別行政區  
二十五周年紀念  
Celebração do  
25.º Aniversário da  
Região Administrativa  
Especial de Macau

Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演  
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício  
International Fireworks Display Contest

Entidade co-organizadora



澳門攝影學會  
Associação Fotográfica de Macau  
The Photographic Society of Macao

**Celebração do 75.º Aniversário da Fundação da República Popular da  
China e do 25.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria  
32.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau  
Concurso de Fotografia  
Boletim de Inscrição**

1. **Grupo** (Façam o favor de indicar o grupo)

**Grupo Juvenil / Grupo Público**

2. **Dados do candidato**

Nome: (Chinês) \_\_\_\_\_ (Português / Inglês): \_\_\_\_\_

Data de nascimento: \_\_\_\_\_ Idade: \_\_\_\_\_ Sexo: \_\_\_\_\_

Tipo de documento de identificação: \_\_\_\_\_ N.º do documento de identificação: \_\_\_\_\_

Telefone: (Residência) \_\_\_\_\_ (telemóvel) \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

**Faça favor fornecer as seguintes informações, caso o candidato seja um estudante:**

Nome e telefone da escola (Chinês): \_\_\_\_\_

(Português / Inglês): \_\_\_\_\_

N.º do cartão de estudante (titular do cartão de estudante válido emitido pela Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude ou das instituições do ensino superior de Macau):  
\_\_\_\_\_

***\* Caso os impressos não sejam totalmente preenchidos, reserva-se o direito de os desqualificar.***

3. **Declaração do candidato**

- Eu confirmo que li cuidadosamente e tomei conhecimento do “Regulamento do Celebração do 75.º Aniversário da Fundação da República Popular da China e do 25.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria 32.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau - Concurso de Fotografia” e presto consentimento na observação do respectivo conteúdo e normas;



澳門特別行政區  
二十五周年紀念  
Celebração do  
25.º Aniversário da  
Região Administrativa  
Especial de Macau

### Entidade organizadora



澳門特別行政區政府旅遊局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE



國際煙花比賽匯演  
Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício  
International Fireworks Display Contest



澳門攝影學會  
Associação Fotográfica de Macau  
The Photographic Society of Macao

### Entidade co-organizadora

- Eu declaro que todas as informações contidas neste boletim de inscrição são verdadeiras, conheço que as falsas declarações ou omissões de factos resultarão à desqualificação e devendo ser assumidas as responsabilidades legais se houver.

### Declaração de Recolha de Dados Pessoais

- Os dados pessoais recolhidos neste boletim serão tratados de acordo com a “Lei da Protecção de Dados Pessoais” e utilizados apenas para os fins desta actividade;
- Devido ao cumprimento das obrigações legais, os dados pessoais podem ser transferidos para as entidades competentes;
- Os requerentes podem requerer, nos termos da lei, a consulta e rectificação dos seus dados pessoais conservados nesta Direcção de Serviços.

---

( Assinatura própria )

de de 2024